



REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ) FOR SERVICES		ЗАПИТ ЦІНОВИХ ПРОПОЗИЦІЙ (ЗЦП) ДЛЯ ПОСЛУГ	
RFQ Number: AGRO-RFQ-25-1454-S		Номер ЗЦП: AGRO-RFQ-25-1454-S	
Issuance Date: October 31, 2025		Дата оголошення: 31 жовтня 2025 р.	
Deadline for Offers: November 07 2025, 18:00 local Kyiv time		Кінцевий термін надання пропозицій: 07 листопада 2025 р., 18:00 за Київським часом	
Description: Provision of cleaning services for AGRO office		Опис: Надання послуг прибирання офісу АГРО	
For: USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO)		Замовник: Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО)	
Funded By: The Government of the United States, U.S. Department of State, Office of the Assistance Coordinator for Europe, Eurasia, and Central Asia, Cooperative Agreement No. 72012120CA00001		Організація, що надає фінансування: Уряд Сполучених Штатів Америки через Офіс Координатора з питань американської допомоги країнам Європи, Євразії та Центральної Азії Державного департаменту США, Угода про співпрацю №72012120CA00001	
Implemented By: Chemonics International Inc.		Виконавець: Кімонікс Інтернешнл Інк.	
Point of Contact: Viktoriia Serheieva, Operations Manager, agro.tender@chemonics.com		Контактна особа: Вікторія Сергеева, Менеджерка з операційної діяльності, agro.tender@chemonics.com	
***** ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT REQUIREMENTS *****		***** КОДЕКС ЕТИКИ ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ *****	
Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects vendors based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects vendors to comply with our Standards of Business Conduct, available at https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/. Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both the United States' Department of State (State Department), USAID, (both hereafter referred to as United States Government, or USG) and the Office of the Inspector General (State Department and/or USAID). Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or vendors in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to the USG and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform the USG and the Office of the Inspector General of any vendor offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.		Кімонікс прагне проводити чесні закупівлі та обирає підрядників, ґрунтуючись лише на об'єктивних критеріях ведення бізнесу, а саме ціні та технічних перевагах. Кімонікс очікує від підрядників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/. Кімонікс не толерує шахрайства, змови учасників тендеру, фальсифікації пропозицій/заявок, хабарництва та «відкатів». Порушення будь-якою юридичною або фізичною особою цих стандартів призведе до дискваліфікації від участі у цій закупівлі, відсторонення від закупівель у майбутньому, а інформація про порушника може бути передана до Державного департаменту Сполучених Штатів Америки (Держдепартамент), USAID (Агентство США з міжнародного розвитку) (надалі обидві установи разом іменуються як Уряд Сполучених Штатів або Уряд США) та Офісу Генерального інспектора (Держдепартаменту та/або USAID). Співробітникам і агентам Кімонікс суворо забороняється вимагати або приймати будь-які гроші, гонорари, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних підрядників в обмін на або як винагороду за співпрацю. Співробітники та агенти, які займаються цим, підлягають звільненню, а інформація про них повинна бути доведена до відома Уряду США та Офісу Генерального інспектора. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомити Уряд США та Офіс Генерального інспектора про будь-які пропозиції, з боку підрядників, грошей, гонорарів, комісії,	

Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission: • Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this. • Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this. • Disclose any family or financial relationship with organizations that are or will be known potential recipients or end users of the procured services. For example, if the offeror's company is part of the same holding as a recipient of the procured services, the offeror must state this. • Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition. • Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate. • Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks. Please contact AGRO Chief of Party Kseniya Sydorkina at ksydorkina@chemonics.com with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics' Washington office through the contact information listed on the website found at the hyperlink above	кредиту, подарунків, грошової винагороди, цінностей або компенсації для отримання можливості співпраці. Учасники тендеру повинні включити у свої пропозиції у відповідь на це ЗЦП наступну інформацію: • Інформацію про будь-які близькі, сімейні або фінансові відносини з Кімонікс або співробітниками Проекту. Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра учасника тендеру працює у Проекті, це необхідно зазначити. • Інформацію про будь-які сімейні або фінансові відносини з іншими учасниками тендеру, які подали пропозиції. Наприклад, якщо батько учасника тендеру є власником компанії, яка подала іншу заявку, такий учасник тендеру повинен про це повідомити. • Інформацію про будь-які сімейні або фінансові відносини з організаціями, які є або можуть стати потенційними реципієнтами або кінцевими користувачами послуг, що є предметом цього тендеру. Наприклад, якщо компанія або фізична особа-підприємець є учасником тендеру і одночасно членом того ж бізнес холдингу, що і реципієнт (кінцевий отримувач) послуг, що закуповуються, такий учасник тендеру повинен про це повідомити. • Засвідчення, що ціни у пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції. • Засвідчення, що вся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною. • Засвідчення розуміння та згоди з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів». Якщо у Вас виникнуть будь-які запитання стосовно вищенаведеної інформації або якщо Ви бажаєте повідомити про будь-які можливі порушення, будь ласка, звертайтеся до Керівниці проекту АГРО Ксенії Сидоркіній за адресою ksydorkina@chemonics.com. Про можливі порушення також можна повідомити безпосередньо офіс Кімонікс у Вашингтоні, контактні деталі якого можна знайти, перейшовши за вищезазначеним посиланням.
---	---

Section 1: Instructions to Offerors

1. **Introduction:** USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO) is a 7-year project (2019-2026) funded by the Government of the United States, U.S. Department of State, Office of the Assistance Coordinator for Europe, Eurasia, and Central Asia and implemented by Chemonics International. The goal of AGRO is to accelerate the economic development of rural Ukrainian communities with the greatest need through a better governed agricultural sector that encourages more productive, modern, and profitable micro, small, and medium (MSMEs) agricultural enterprises that are successfully integrated into competitive markets both in Ukraine and internationally. As part of project activities, AGRO requires the purchase of **Cleaning services for AGRO office for 12 (twelve) months to ensure the operation of the office.** The purpose of this RFQ is to solicit quotations for these services.

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

2. **Offer Deadline and Protocol:** Offers must be received no later than 18:00 local Kyiv time on November 07, 2025 by email. Any emailed offers must be emailed to agro.tender@chemonics.com.

Please reference the RFQ No. **AGRO-RFQ-25-1454-S** in any response to this RFQ. Offers received after the specified time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of Chemonics.

AGRO will confirm in writing receipt of all offers submitted to above email address. If no response received from AGRO, offerors are encouraged to follow up by emailing the following email address:
EMAIL: agro.tender@chemonics.com.

3. **Questions:** Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than 18:00 local Kyiv time on November 05, 2025 by email to agro.tender@chemonics.com. Questions must be

Розділ 1: Інструкції для Учасників тендеру

1. **Вступ:** Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (Програма USAID АГРО) - це 7-річний проєкт (2019-2026), який фінансується Урядом Сполучених Штатів Америки через Офіс Координатора з питань американської допомоги країнам Європи, Євразії та Центральної Азії Державного департаменту США та реалізується компанією «Кімонікс Інтернешнл». Мета Програми USAID АГРО - прискорення економічного розвитку сільських громад України, що потребують найбільшої підтримки, шляхом покращення управління в сільськогосподарському секторі, що сприятиме розвитку більш продуктивних, сучасних та прибуткових мікро-, малих та середніх сільськогосподарських підприємств (ММСП), які успішно інтегруватимуться в конкурентні українські та міжнародні ринки. У рамках проєктної діяльності Програми USAID АГРО потребуватиме **придбання послуг прибирання офісу АГРО на 12 (дванадцять) місяців для забезпечення діяльності офісу.** Метою цього ЗЦП є отримання цінових пропозицій на надання цих послуг.

Відповідальність за дотримання викладених у цьому ЗЦП інструкцій, правил і умов подання компанії Кімонікс пропозицій покладається на учасників тендеру. Недотримання інструкцій, описаних у цьому ЗЦП, може призвести до дискваліфікації пропозиції з розгляду.

2. **Кінцевий термін подачі заявок і протокол:** Пропозиції треба надіслати електронною поштою не пізніше, ніж о 18:00 за Київським часом 07 листопада 2025 року. Пропозиції електронною поштою слід надсилати на адресу agro.tender@chemonics.com.

У будь-якій кореспонденції у зв'язку з цим ЗЦП, будь ласка, зазначайте ЗЦП

№ **AGRO-RFQ-25-1454-S**. Пропозиції, отримані після зазначеного часу та дати, вважатимуться такими, що були подані запізно, та будуть розглядатися виключно на розсуд Кімонікс.

Програма АГРО письмово підтвердить отримання всіх пропозицій, поданих на вказану вище електронну адресу. Якщо відповідь від Програми АГРО не надійшла, Учасникам рекомендується надіслати повідомлення електронною поштою на наступну електронну адресу:
EMAIL: agro.tender@chemonics.com.

3. **Запитання:** Питання стосовно технічних або адміністративних вимог цього ЗЦП повинні бути надіслані не пізніше, ніж о 18:00 за Київським часом 05 листопада, 2025, на електронну адресу agro.tender@chemonics.com. Запитання треба

submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.

Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

4. **Scope of Work:** Section 3 contains the Scope of Work for the required services and technical qualifications that selected offeror must possess.
5. **Quotations:** Quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis. **Pricing must be presented in UAH. All payments will be made in the Ukrainian Hryvnia without VAT.** Offers must remain valid for not less than thirty (30) calendar days after the offer deadline. Offerors are requested to provide quotations on their official quotation format or letterhead; in the event this is not possible, offerors may complete the table in Section 3.

In addition, organizations responding to this RFQ are requested to submit the following:

- Organizations responding to this RFQ, must provide a copy of their official registration, Road Passenger Transport Operator Licence and tax identification number/tax certificate (single tax/VAT);
- Individuals responding to this RFQ and registered as private entrepreneurs are requested to submit a copy of the Extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individuals-Entrepreneurs, a copy of the extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individuals-Entrepreneurs with indication of the codes from the Classifier of types of economic activity, a copy of the Certificate of the single taxpayer;
- Company's/individual's profile or 2-3 pages introduction to company's or individual's areas of expertise, list of services, and description of the team and main clients;
- Contact information for at least three (3) references (with name and contact information) of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last three (3) years that best illustrate organization/individual's qualifications and past performance. Contact information must include at a minimum: name of

надсилати у письмовій формі, телефонні дзвінки прийматися не будуть. Запитання та запити про надання роз'яснень, а також відповіді на них, які, на думку Кімонікс, можуть становити інтерес для інших учасників тендеру, можуть бути надіслані усім потенційним учасникам тендеру, які виявили зацікавленість у ньому.

Лише письмові відповіді від Кімонікс вважаються офіційними та беруться до уваги при розгляді пропозицій. Будь-яка усна інформація, отримана від співробітників Кімонікс або інших осіб, не вважається офіційною відповіддю на питання, що стосуються цього Запиту цінових пропозицій.

4. **Технічне завдання:** Технічне завдання для потрібних послуг і технічні кваліфікації, якими повинен володіти переможець тендеру, наведені в Розділі 3.
5. **Пропозиції:** Ціна, запропонована у відповідь на цей Запит цінових пропозицій, повинна бути фіксованою та загальною. **Еквівалент ціни фіксується сторонами у гривнях. Усі суми сплачуються у гривнях без ПДВ.** Пропозиції повинні залишатися чинними щонайменше тридцять (30) календарних днів після кінцевого терміну подачі пропозицій. Учасники тендеру повинні надавати цінові пропозиції на офіційному бланку або у своєму офіційному форматі цінової пропозиції; якщо це неможливо, учасники тендеру можуть заповнити таблицю в Розділі 3.

Крім того, організації, які відповідають на це ЗЦП, повинні подати:

- Організації, що відповідають на цей запит, повинні надати копії реєстраційних документів, Ліцензії на послуги з автоперевезень та ідентифікаційного податкового номера/податкового посвідчення (платника єдиного податку/ПДВ);
- Приватні підприємці, які відповідають на цей запит про реєстрацію та зареєстровані як приватні підприємці, мають надати копію витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців, копію виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців із зазначенням кодів з Класифікатора видів економічної діяльності, копію Свідоцтва платника єдиного податку;
- Профіль компанії/ приватного підприємця або резюме (2-3 сторінки), опис досвіду компанії/приватного підприємця, переліку послуг, а також опис колективу та головних клієнтів;
- Контактна інформація принаймні три (3) посилення (з ім'ям і контактною інформацією) із зазначенням відповідних послуг, що здійснювалися в останні три (3) років, які найкраще ілюструють кваліфікацію і минулу діяльність організації / фізичної особи.

point of contact who can speak to the offeror's performance, name and address of the company for which the work was performed, and email and phone number of the point of contact; • Narrative description of past performance for similar services; • The CVs of the personnel who will work on the services listed in Section 3 of this RFQ, with at least 3 (three) years of relevant experience, including cleaners, personal manager and manager for quality control of the services provided; • List of all equipment that will be used for the provision of services including details on cleaning consumables and chemicals; The price quotation must be submitted separately from above documents. All other parts of this quotation must not make reference to pricing data in order that the technical evaluation may be made strictly on the basis of technical merit. 6. <u>Delivery:</u> Cleaning services for the AGRO office should be provided over a period of 12 (twelve) months, 5 (five) times a week. For Office Space, with a total area of 282,5 sq. m, services will be provided from November 10, 2025, until November 13, 2026. 7. <u>Source and Authorized Geographic Code:</u> All services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet USAID Geographic Codes 937 and 110 in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), 22 CFR §228 "Rules for Procurement of Commodities and Services Financed by USAID", available at: http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf. The cooperating country for this RFQ is Ukraine. Offerors may <u>not</u> offer or supply services or any commodities that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria. Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If offers include items from these entities please note that they will be deemed not technically responsive, and excluded from competition.	Контактні дані повинні, як мінімум, містити: ім'я контактної особи, яка може розповісти про роботу учасника тендера, найменування та адресу компанії, для якої виконувалася робота, електронну адресу і номер телефону контактної особи; • Опис досвіду надання подібних послуг; • CV працівників, які надаватимуть послуги, перелічені в Розділі 3 цього ЗЦП, як мінімум 3 (три) роки релевантного досвіду, а саме прибиральниць, персонального менеджера, менеджера по управлінню якістю наданих послуг; • Перелік усього обладнання, що використовуватиметься для надання послуг, включно з інформацією про витратні матеріали та хімічні засоби для прибирання; Цінова пропозиція подається окремо від зазначених вище документів. Щоб технічне оцінювання проводилося виключно на основі технічних аспектів, усі інші частини цієї пропозиції не повинні містити жодних посилань на цінові дані. 6. <u>Доставка:</u> Послуги з прибирання офісу АГРО надаватимуться протягом 12 (дванадцяти місяців) 5 (п'ять) разів на тиждень. Для Офісного приміщення 1 загальною площею 282,5 кв.м термін надання послуг з 10 листопада 2025 року до 13 листопада 2026 року; 7. <u>Джерело походження та авторизований географічний код:</u> Усі послуги, запропоновані у відповідь на це ЗЦП або доставлені за будь-яким укладеним у зв'язку з ним договором, повинні відповідати географічним кодам USAID 937 та 110 відповідно до положення 22 CFR §228 «Правила закупівлі товарів і послуг за рахунок коштів USAID» Кодексу федеральних положень США (CFR), ознайомитися з яким можна за посиланням: http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf. Країною співпраці для цього ЗЦП є Україна. Учасникам тендеру <u>забороняється</u> пропонувати або надавати будь-які послуги чи будь-які вироблені товари, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія. Будь-які вироби, виготовлені Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company, не приймаються. Якщо пропозиції включають товари цих організацій, зауважте, що вони вважатимуться технічно невідповідними та будуть виключені з подальшого розгляду
--	--

8. **Taxes and VAT:** The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties, or levies will be paid under an order resulting from this RFQ.

Chemonics International Inc. is implementing international technical assistance programs and projects in Ukraine in accordance with the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Ukraine about Humanitarian and Technical Economic Cooperation of May 07, 1992 (hereinafter referred to as "Agreement"). Chemonics needs to purchase goods, works and services in order to carry out the above mentioned international technical assistance project. In accordance with the abovementioned Agreement and Procedure of engaging, using and monitoring international technical assistance approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine Resolution No.153 (153-2002-п) as of February 15, 2002, "On creating a unified system for engaging, using and monitoring international technical assistance", the cost of such goods (works, services) is exempt from Value Added Tax (VAT).

Procurement of goods, works, and services shall be made at the cost of the international technical assistance project and is relevant to the category (type) of goods, works and services mentioned in the procurement plan.

AGRO shall provide the successful offeror with a copy of the registration card of the Project for purchasing the goods, works and services, issued by the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine and certified by the Project stamp, and a copy of the Procurement plan or an extract from the Procurement plan certified by the Project stamp.

The offeror shall submit a fiscal bill for goods (works, services) completed in accordance with the procedure set forth below and marked "Without VAT". A fiscal bill shall include the grounds for VAT exemption (Project name, number, and date of the relevant contract).

The supplier shall submit the declaration to the state tax authority at its location taking into account the abovementioned operations and mentioning VAT exemption code #14060049 according to the Tax Exemptions Directory.

PLEASE NOTE: Offerors must affirmatively state in the offer that they understand Chemonics is VAT exempt, and that this exception will be recognized for all invoicing. Failure to affirmatively state offerors

8. **Податки та ПДВ:** Угода, в рамках якої фінансується ця закупівля, не дозволяє використовувати кошти на фінансування оплати будь-яких податків, ПДВ, тарифів, зборів чи інших стягнень, передбачених будь-якими чинними у Країні співпраці законами. У рамках договорів, укладених у результаті цього Запиту цінових пропозицій, не будуть сплачуватися жодні такі податки, ПДВ, нарахування, тарифи, збори чи стягнення Країни співпраці.

Компанія Кімонікс Інтернешнл Інк. є виконавцем програм та проектів міжнародної технічної допомоги в Україні відповідно до Угоди між Урядом України та Урядом США про гуманітарне та техніко-економічне співробітництво від 07 травня 1992 року (далі – «Угода») та закуповує товари, роботи і послуги для виконання згаданого проекту міжнародної технічної допомоги, відповідно до зазначеної вище Угоди та Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 15 лютого 2002 року N153 (153-2002-п) «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги»; вартість таких товарів (робіт, послуг) звільняється від податку на додану вартість (ПДВ).

Закупівля товарів, робіт та послуг здійснюється коштом проекту міжнародної технічної допомоги та відповідає категорії (типу) товарів, робіт та послуг, зазначених у плані закупівель.

Програма USAID АГРО надає переможцю тендеру копію реєстраційної картки Програми, в рамках якої здійснюється закупівля товарів, робіт і послуг, виданої Секретаріатом Кабінету Міністрів України та засвідчену печаткою Програми, а також копію плану закупівлі або витяг з плану закупівлі, завірені печаткою Програми.

Учасник тендеру складає в установленому нижче порядку податкову накладну щодо надання товарів (робіт, послуг) з поміткою «Без ПДВ». У податковій накладній зазначається підстава для звільнення від ПДВ (назва Програми, номер і дата відповідного контракту).

Постачальник подає до державного податкового органу за своїм місцезнаходженням декларацію з урахуванням зазначених вище операцій та вказує код пільги по податку на додану вартість № 14060049 відповідно до Довідника податкових пільг.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: Учасники тендеру повинні ствердно заявити у своїй пропозиції, що вони розуміють, що Кімонікс звільнений від сплати ПДВ і що це звільнення

intention to recognize the Ukrainian VAT exemption may be grounds for exclusion for consideration and award of a contract under this RFQ.

9. **UEI Number:** Reserved.

10. **Eligibility:** By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government. Chemonics will not award a contract to any firm that is debarred, suspended, or considered to be ineligible by the U.S. Government.

11. **Evaluation and Award:** The award or awards will be made to the responsible offeror(s) whose offer(s) follows the RFQ instructions, meets the eligibility requirements, and is determined via **a trade-off analysis** to be the best value based on application of the following evaluation criteria. The relative importance of each individual criterion is indicated by the number of points below:

Technical – 50 points. Responsiveness to the Scope of Work and technical requirements. Chemonics will evaluate whether the offeror has substantial experience providing services and coverage similar to those described in Section 3 of the RFQ, and whether the offeror has sufficient resources to perform the specified amount of work.

The following factors will also be taken into account in evaluation:

- availability of equipment. The offeror has to provide list of all equipment that will be used for the provision of services including details on cleaning consumables and chemicals;
- quality management of services, availability of an implemented system of management and quality control of services provided. The offeror has to provide general description of the service quality management system;
- personnel qualifications: The offeror has to provide CVs for the proposed personnel. The CVs must include detailed information about each employee's experience in delivering the services described in Section 3 of the RFQ.

Past Performance – 30 points. Chemonics will evaluate the references and the past performance narrative. Offerors must demonstrate a proven track record of services as outlined in Section 3 of the RFQ. Offerors must include at least 3 past performance references of similar work under contracts or subcontracts previously implemented as well as contact information for the companies for

буде застосоване до всіх рахунків-фактур. Відсутність заяви учасників тендеру про намір визнати звільнення від ПДВ може бути підставою для виключення з розгляду відповідно до цього Оголошення про тендер.

9. **Номер UEI:** Зарезервовано.

10. **Право на участь у тендері:** Подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій підтверджує, що він і його основні співробітники не є такими, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США. Кімонікс не укладає угод з фірмами, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США.

11. **Оцінка пропозицій і визначення переможця:** При визначенні переможця перевага буде надана учаснику тендеру, чия пропозиція відповідає вказівкам ЗЦП, критеріям прийнятності та визнана пропозицією, що становить найкращу вартість, шляхом аналізу **методом компромісного вибору** з застосуванням зазначених нижче критеріїв оцінювання. Відносна значущість кожного окремого критерію відображається у кількості балів:

Технічні характеристики – 50 балів: Відповідність Обсягу робіт та технічним вимогам. Кімонікс оцінить чи має учасник тендеру достатній досвід надання послуг, подібних до тих, що описані у Розділі 3 ЗЦП, та чи має учасник достатні ресурси для виконання зазначеного обсягу робіт..

Наступні фактори також будуть враховані при оцінюванні:

- наявність обладнання. Учасник має надати перелік усього обладнання, що використовуватиметься для надання послуг, включно з інформацією про витратні матеріали та хімічні засоби для прибирання;
- управління якістю послуг, наявність впровадженої системи управління та контролю якості послуг, що надаються. Учасник повинен надати загальний опис системи управління якістю послуг; кваліфікацію персоналу. Учасник має надати CV працівників. CV мають містити інформацію про досвід працівника надання послуг, зазначених у Розділі 3 ЗЦП..

Підтверджена якість виконання робіт за попередніми договорами – 30 балів. Кімонікс оцінить референси та минулий досвід. Учасники тендеру мають продемонструвати підтверджений досвід, що описаний у Розділі 3 цього ЗЦП. Учасники тендеру повинні вказати щонайменш 3 замовників подібної роботи, що була виконана в минулому за контрактом або субконтрактом, а також контактні дані компаній, для яких

which such work was completed. Contact information must include at a minimum: name of point of contact who can speak to the offeror's performance and integrity, name and address of the company for which the work was performed, and email and phone number of the point of contact.

Price – 20 points. Chemonics will evaluate quotations in response to this RFQ to determine the most economically advantageous offer(s).

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:

- Chemonics may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award.
- While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various Vendors, if in the best interest of the AGRO Project.
- Chemonics may cancel this RFQ at any time.
- Chemonics may reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.

Please note that in submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USG is not a party to this solicitation, and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to the AGRO for consideration, as USG will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.

12. **Terms and Conditions:** This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Chemonics, the AGRO Project, or USG to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.

This solicitation is subject to Chemonics' standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon

виконувалася така робота. Контактні дані повинні, як мінімум, містити: ім'я контактної особи, яка може розповісти про роботу та доброчесність учасника тендера, найменування та адресу компанії, для якої виконувалася робота, електронну адресу і номер телефону контактної особи.

Ціна – 20 балів. Кімонікс оцінить надані у відповідь на цей запит цінові пропозиції з метою визначення найбільш економічно вигідної.

Зверніть увагу, що якщо будуть виявлені суттєві недоліки щодо відповідності вимогам цього Запиту цінових пропозицій, пропозиція може бути визнана “невідповідною” та виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право не зважати на несуттєві недоліки на свій розсуд.

Ми заохочуємо учасників тендеру надсилати свої найкращі пропозиції. Очікується, що контракт буде укладено виключно на підставі цих оригінальних пропозицій. Проте, Кімонікс залишає за собою право здійснити будь-яку з наступних дій:

- До укладення контракту Кімонікс може вести переговори з та/або задавати уточнюючі питання будь-якому учаснику тендеру.
- Хоча перевага надаватиметься учасникам тендеру, які відповідатимуть усім технічним вимогам цього ЗЦП, Кімонікс може укласти частковий договір або розділити його між різними підрядниками, якщо це відповідатиме інтересам Програми АГРО.
- У будь-який момент Кімонікс може скасувати цей Запит цінових пропозицій.
- Кімонікс може відхилити будь-яку та усі пропозиції, якщо вважатиме, що це відповідає інтересам Кімонікс.

Будь ласка, зверніть увагу на те, що подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій, учасник тендеру розуміє, що Уряд США не є стороною цього тендеру, а тому погоджується, що всі можливі претензії необхідно подавати в письмовому вигляді з усіма поясненнями Програми USAID АГРО, а Уряд США не розглядатиме претензії щодо закупівель своїх партнерів-реалізаторів програм. Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо претензій, пов'язаних із цим тендером.

12. **Правила та умови:** Це лише Запит цінових пропозицій. Запит цінових пропозицій жодним чином не зобов'язує компанію Кімонікс, Програма АГРО або Уряд США укладати договори або оплачувати витрати, що були понесені потенційними учасниками тендеру при підготовці та поданні пропозицій.

На цей запит поширюються стандартні правила та умови компанії Кімонікс. Ці правила та умови поширюються на будь-який укладений договір; копія повного переліку правил та умов надається

request. Please note the following terms and conditions will apply:

- (a) Chemonics' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any services or deliverables. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the resulting award; payment will not be issued to a third party.
- (b) Any award resulting from this RFQ will be firm fixed price, in the form of a purchase order.
- (c) No services or commodities may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.
- (d) Any international air or ocean transportation or shipping carried out under any award resulting from this RFQ must take place on U.S.-flag carriers/vessels.
- (e) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The Vendor under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.
- (f) The title to any goods supplied under any award resulting from this RFQ shall pass to Chemonics following delivery and acceptance of the goods by Chemonics. Risk of loss, injury, or destruction of the goods shall be borne by the offeror until title passes to Chemonics.
- (g) The selected offeror is required to comply fully with the Mandatory Standard Provision entitled, "Prohibition on Certain Telecommunication and Video Surveillance Services or Equipment," which states that U.S. government assistance funds, including direct and indirect costs, cost share and program income, cannot be used to: (1) procure or obtain; (2) extend or renew a contract to procure or obtain; or (3) enter into a contract (or extend or renew a contract) to procure or obtain equipment, services, or systems that use covered telecommunications equipment or services ("CTES") as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system. This prohibition covers certain telecommunications equipment and services, including, but not limited to, phones, internet, video surveillance, and cloud servers, produced or provided by Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company (or any subsidiary or affiliate of such entities). Chemonics may provide approval for

за запитом. Будь ласка, зверніть увагу на наступні правила та умови:

- (a) Стандартний термін оплати компанії Кімонікс: 30 днів після доставки та приймання будь-яких послуг або результатів робіт. Оплата здійснюватиметься лише компанії, яка подавала свою пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій і є стороною угоди, укладеної в її результаті; оплата третім сторонам не здійснюватиметься.
- (b) Будь-який договір, укладений за результатами цього Запиту цінових пропозицій, буде у твердо фіксованій ціні у формі замовлення на закупівлю.
- (c) Забороняється надання послуг, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.
- (d) Будь-які міжнародні повітряні або морські перевезення, що здійснюються у рамках будь-якого договору, укладеного в результаті цього Запиту цінових пропозицій, повинні здійснюватися американськими перевізниками/суднами.
- (e) Законодавством США забороняється проведення транзакцій, постачання ресурсів і надання підтримки фізичним особам і організаціям, причетним до терористичної діяльності. Підрядник за будь-яким контрактом, присудженим за результатами цього Запиту цінових пропозицій, повинен забезпечити дотримання цього законодавства.
- (f) Право власності на усі товари, що постачаються за будь-яким договором, укладеним за результатами цього Оголошення про тендер, переходить до Кімонікс після доставки товарів та їх приймання. Ризик втрати, пошкодження або знищення товару несе учасник тендеру, поки право власності не перейде до Кімонікс.
- (g) Від обраного учасника тендеру вимагається повністю дотримуватися обов'язкових стандартних положень під назвою «Заборона на певні телекомунікаційні та відеоспостережні послуги або обладнання», в яких зазначено, що кошти допомоги уряду США, включаючи прямі та непрямі витрати, частку витрат і дохід від програми, не можна використовувати для: (1) придбання або отримання; (2) продовження або поновлення контракту на закупівлю або отримання; або (3) укладання контракту (або продовження чи поновлення контракту) на закупівлю або отримання обладнання, послуг або систем, які використовують охоплене телекомунікаційне обладнання або послуги («CTES») як суттєвий або істотний компонент будь-якої системи, або як критичну технологію як частини будь-якої системи. Ця заборона поширюється на певне телекомунікаційне обладнання та послуги, включаючи, але не обмежуючись, телефони, Інтернет, системи відеоспостереження та хмарні сервери, вироблені або надані Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company

the Subrecipient/Contractor to procure specific CTES on a case-by-case basis if no available alternate eligible source exists. If the Subrecipient/Contractor uses any U.S. government assistance funds to procure CTES without written advance approval, Chemonics reserves the right to refuse reimbursement and/or seek reimbursement from the subrecipient/contractor.

Section 2: Offer Checklist

To assist offerors in preparation of the offer, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:

- Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template);
- Official quotation, including proof of technical qualifications, (see Section 3 for scope of work, required technical qualifications, and the template to provide quotations);
- Copy of offeror's registration or business license (see Section 1.5 for more details);
- Contact information for at least three (3) references of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last three (3) years that best illustrate company' qualifications and past performance (see Section 1.5 for more details);
- Company's profile or 2-3 pages introduction to company's areas of expertise and practice, and description of the team and main clients;
- Narrative description of past performance for similar services;
- The CVs of the personnel who will work on the services listed in Section 3 of this RFQ, with at least 3 (three) years of relevant experience, including cleaners, personal manager and a manager for quality control of the services provided;
- List of all equipment that will be used for the provision of services including details on cleaning consumables and chemicals;

Section 3: Scope of Work and Technical Qualifications

The purpose of this RFQ is to engage a Vendor to provide cleaning services for the AGRO office over a 12 (twelve) month period, from November 10, 2025 to November 13, 2026.

або Dahua Technology (або будь-якою дочірньою або філією таких організацій). Кімонікс може надати дозвіл Субреципієнту/Підряднику на закупівлю конкретного CTES у кожному конкретному випадку, якщо не існує доступного альтернативного прийнятного джерела. Якщо Субреципієнт/Підрядник використовує будь-які кошти допомоги уряду США для закупівлі CTES без попереднього письмового схвалення, Кімонікс залишає за собою право відмовити у відшкодуванні та/або вимагати відшкодування від Субреципієнта/підрядника.

Розділ 2: Необхідні документи

Для надання учасникам тендеру допомоги при підготовці пропозицій, нижче наведено перелік документів, які необхідно включити до пропозиції у відповідь на цей Запит цінових пропозицій:

- Супровідний лист, підписаний уповноваженим представником учасника тендеру (шаблон наведено у Розділі 4);
- Офіційна пропозиція, яка містить підтвердження технічних кваліфікацій (див. Технічне завдання, необхідні технічні кваліфікації та шаблон подання пропозицій у Розділі 3);
- Копія ліцензії на здійснення відповідної діяльності або реєстраційного свідоцтва учасника тендеру (детальніша інформація наведена у Розділі 1.5);
- Контактні дані щонайменше трьох (3) представників минулих або теперішніх клієнтів із зазначенням відповідних послуг, що надавалися протягом минулих трьох (3) років і найкраще демонструють кваліфікації та досвід роботи компанії (детальніша інформація наведена у Розділі 1.5);
- Профіль компанії або резюме (2-3 сторінки) теоретичного та практичного досвіду компанії, а також опис колективу та головних клієнтів;
- Опис досвіду надання подібних послуг;
- CV працівників, які надаватимуть послуги, перелічені в Розділі 3 цього ЗЦП, як мінімум 3 (три) роки релевантного досвіду, а саме прибиральниць, персонального менеджера, менеджера по управлінню якістю наданих послуг;
- Перелік усього обладнання, що використовуватиметься для надання послуг, включно з інформацією про витратні матеріали та хімічні засоби для прибирання;

Розділ 3: Технічне завдання та Технічні кваліфікації

Мета цього ЗЦП - залучення Підрядника, який надаватиме послуги прибирання офісу АГРО на період 12 (дванадцяти) місяців, з 10 листопада 2025 року до 13 листопада 2026 року.

Technical Qualifications that the selected offeror must possess: - Companies, organizations or individuals must be registered and licensed in accordance with Ukrainian law; - Companies or individuals must operate in Ukraine and have proven previous experience of at least five (5) years in providing the services specified in this RFQ and proven track of record providing the services outlined in Scope of Work; - Staff assigned to these tasks must have a minimum of 3 (three) years of experience and possess all the necessary skills to provide the services; - Availability of cleaning equipment; - Experience with donor-funded projects in (insert country name), especially those implemented by for-profit international firms like Chemonics, is highly preferred. Scope of Work: Provision of cleaning services for AGRO office: Office Space 1, located at 17 Bulvarno-Kudriavska Street, 3-rd floor, Kyiv. Total area: 282,5 sq. m. 1 Cleaning services should be provided 5 times a week; 2 Sweeping and mopping floors in the office - 5 times a week; 3 WC cleaning, including 2 sinks and 2 toilets - 5 times a week; 4 Dust removal from interior elements, furniture surfaces and windowsills - 5 times a week; 5 Garbage collection and removal - 5 times a week; 6 Furniture polishing, chrome surfaces polishing (incl. Chairs, water taps, tables) - once per week; 7 Fridge cleaning - 1 time every 3 month; 8 Bathroom walls and doors cleaning - 1 time per month; 9 Cleaning of light switches - 1 time every 6 months, or on as needed basis; 10 Internal and external office windows cleaning (incl.glasses) that open from inside - 1 time per year; 11 Cleaning of web and removal of pollution (dust) on office walls - on as needed basis; 12 Office plants (flowers) care - 5 times a week 13 Dirt (stain) removal from doors and door blocks - on as needed basis; 14 Mirrors and glass surfaces polishing - 5 times a week; 15 Wet cleaning of consumable dispensers - 5 times a week; 16 Recharge Set of dispensers with consumables provided by Chemonics - 5 times a week; 17 Maintenance, disinfection of the toilet jords and stands to it - 5 times a week;	Технічні кваліфікації, які повинен мати переможець тендеру: - Компанії, організації чи приватні підприємці мають бути зареєстровані та мати відповідну ліцензію згідно до законодавства України; - Компанії чи приватні підприємці мають працювати на території України та мати підтверджений попередній досвід щонайменше п'ять (5) років надання послуг, зазначених у даному ЗЦП, та підтверджений послужний список надання послуг, зазначених у Технічному завданні; - Працівники, призначені до виконання цих завдань повинні мати щонайменше 3 (три) роки досвіду та володіти всіма необхідними знаннями для виконання роботи; - Наявність обладнання та матеріально технічної бази; - Дуже бажаний досвід співпраці з проектами з фінансуванням через донорські організації у (вказіть назву країни), зокрема, проектами, що реалізовувалися комерційними міжнародними компаніями на кшталт Кімонікс. Технічне завдання: Надання послуг прибирання офісу АГРО: Офісне приміщення 1, розташоване за адресою вул. Бульварно-Кудрявська, буд. 17, 3-й поверх, м. Київ. Загальна площа: 282,5 кв.м. 1 Послуги прибирання мають надаватися 5 разів на тиждень; 2 Підмітання та вологе прибирання підлоги всього офісу - 5 разів на тиждень; 3 Повне миття санвузлу включаючи 2 раковини та 2 унітази - 5 разів на тиждень; 4 Протирання від пилу меблевих поверхонь, елементів інтер'єру та підвіконь - 5 разів на тиждень; 5 Винесення сміття та заміна мішків для сміття 5 разів на тиждень; 6 Натирання поліролом меблів, полірування хромованих поверхонь (столів, стільців, змішувачів і т.ін.) - 1 раз на тиждень; 7 Миття холодильника - 1 раз на 3 місяці; 8 Миття стін та дверей у санвузлі - 1 раз на місяць; 9 Миття, вимикачів світла - 1 раз на 6 міс (або за необхідності); 10 Зовнішнє та внутрішнє миття вікон, що відкриваються з середини - 1 раз на рік; 11 Прибирання павутиння та видалення забруднень на стінах - за необхідності; 12 Догляд за кімнатними рослинами 5 разів на тиждень; 13 Видалення бруду (плям) з дверей та дверних блоків - за необхідності; 14 Полірування дзеркал та скляних поверхонь 5 разів на тиждень; 15 Вологе прибирання диспенсерів для витратних матеріалів - 5 разів на тиждень; 16 Комплектація диспенсерів витратними матеріалами Кімонікс - 5 разів на тиждень;
--	---

18 Microwave, electric kettle cleaning - 5 times a week;	17 Підтримання у належному стані, дезінфекція туалетних йоршиків та підставок для них - 5 разів на тиждень;
19 Collection of dirty dishes, loading of dishes to dishwasher and placing of clean dishes in their places - 5 times a week;	18 Миття мікрохвильовки, електрочайника - 5 разів на тиждень;
20 Wet cleaning of kitchen furniture - 1 time per month;	19 Збір брудного посуду, завантаження посуду до посудомийки та розкладання чистого посуду по своїх місцях - 5 разів на тиждень;
21 Kitchen tables cleaning - 5 times a week;	20 Вологе прибирання кухонних меблів - 1 раз на місяць;
22 Dust removal from the elements of the interval, sockets, switches, window frames - 5 times a week;	21 Прибирання кухонних столів - 5 разів на тиждень;
23 Office rooms doors cleaning - 1 time per month;	22 Видалення пилу з елементів інтер'єру, розеток, вимикачів, підвіконь, віконних рам - 5 разів на тиждень
24 Dry cleaning of carpeted surfaces - 5 times a week;	23 Миття (протирання) міжкімнатних дверей - 1 раз на місяць;
25 Removing dirt on carpeted surfaces - on as needed basis;	24 Сухе прибирання ковролінових поверхонь - 5 разів на тиждень;
26 Cleaning and servicing coffee machines - 5 times a week.	25 Видалення забруднень на ковроліновій поверхні - за необхідності;
	26 Миття та обслуговування кавових машин - 5 разів на тиждень.

All vendor's personnel who will be involved in the provision of services must be officially employed in full compliance with the labor laws and other provisions of applicable law. The vendor must ensure that a basic medical examination is performed for all its personnel assigned to these tasks, as well as the provision of certificates of no criminal record. The vendor shall provide all its personnel with personal protective equipment to the extent necessary to perform their duties. Provision of disinfectants, detergents, cleaning products, consumables, as well as inventory and other necessary means shall be done at the expense of the vendor. Cleaning should not create inconvenience for the performance of official duties of the Chemonics employees, so vendors should propose a schedule of cleaning in their offers. The offered prices must remain fixed throughout the term of the agreement. The offeror must provide a calculation of the cost for 1 month of services and the cost of a one-time cleaning. The total offered price must be calculated based on the 12 months period. The table below contains the list of services under RFQ. Offerors are requested to provide quotations containing the information below on official letterhead or official quotation format. In the event this is not possible, offerors may complete this Section 3 and submit a signed/stamped version to Chemonics. The delivery estimate presented in an offer in response to this RFQ must be upheld in the performance of any resulting contract. The prices quoted above remain fixed for the next 12 months: ☐ Yes ☐ No	Весь персонал підрядника, який буде залучено до надання послуг, повинен бути працевлаштовано офіційно, дотримуючись вимог трудового законодавства та/або інших положень чинного законодавства. Підрядник має забезпечити проходження основного медичного огляду персоналу задіяного у наданні послуг, а також надання довідок про відсутність судимості. Підрядник має забезпечити персонал засобами індивідуального захисту в обсязі, необхідному для виконання своїх обов'язків. Забезпечення дезінфікуючими, миючими, засобами для чищення, витратними матеріалами, а також інвентарем та іншими необхідними засобами має відбуватися за рахунок підрядника. Прибирання не повинно створювати незручності для виконання посадових обов'язків працівників Замовника, тому підрядник має запропонувати графік прибирань у своїй пропозиції. Запропоновані ціни мають залишатись фіксованими протягом усього періоду дії договору. Учасник має надати розрахунок вартості пропозиції на 1 місяць та вартість одноразового прибирання. Загальна цінова пропозиція має бути надана із розрахунку на 12 місяців. У зазначеній нижче таблиці наведено перелік послуг у рамках ЗЦП. Учасники тендеру повинні надати пропозицію ціни з нижчезазначеною інформацією на офіційному бланку компанії або у форматі офіційної цінової пропозиції. Якщо це не є можливим, учасники тендеру можуть заповнити цей Розділ 3, підписати його, скріпити печаткою та надати компанії Кімонікс. Терміни надання результату(-ів), зазначені в пропозиції у відповідь на цей Запит цінових пропозицій, стануть частиною контракту з переможцем тендеру. Запропоновані ціни не змінюватимуться протягом наступних 12 місяців: ☐ Так ☐ Ні
--	---

Section 4: Offer Cover Letter

The following cover letter must be placed on letterhead and completed/signed/stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:

To: AGRO
34/33 Ivana Franka St., 2nd Floor, Kyiv, 01054, Ukraine

Reference: RFQ No. AGRO-BPA-25-1454-S

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm's principal officers and all services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USG regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial relationships with any Chemonics or AGRO staff members;
- We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting offers in response to the above-referenced RFQ; and
- The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror, competitor, or recipient of the procured services for the purpose of restricting competition.
- All information in our quote and all supporting documentation is authentic and accurate.
- We understand and agree to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.

We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.

Authorized Signature: _____

Name and Title of Signatory: _____

Date: _____

Company Name: _____

Company Address: _____

Company Telephone and Website: _____

Company Registration or Taxpayer ID Number: _____

Company UEI Number: _____

Does the company have an active bank account (Yes/No)? _____

Official name associated with bank account (for payment): _____

Розділ 4: Супровідний лист

Супровідний лист має бути надрукований на фірмовому бланку та оформлений/підписаний/завірений печаткою уповноваженим представником учасника тендеру:

Кому: Програма АГРО
Вул. Івана Франка 34/33, 2-й поверх, Київ, 01054, Україна

У відповідь на: ЗЦП № AGRO-BPA-25-1454-S

За місцем вимоги:

Ми, що нижче підписалися, подаємо пропозицію виконати усі роботи, необхідні для завершення діяльності та вимоги, описані у вищезазначеному ЗЦП. Пропозиція додається.

Ми визнаємо та погоджуємося з усіма правилами, умовами, спеціальними положеннями та інструкціями, включеними у вищезазначений Запит цінових пропозицій. Ми також засвідчуємо, що нижчезазначена фірма, а також головні співробітники фірми та усі запропоновані у відповідь на цей Запит цінових пропозицій на послуги, відповідають критеріям прийнятності для даної закупівлі відповідно до умов тендеру та правил Уряду США.

Крім того, цим засвідчуємо, що за наявною у нас інформацією:

- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими співробітниками Кімонікс або Програми АГРО;
- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими іншими учасниками тендеру, що представили свої пропозиції у відповідь на вищезазначений Запит цінових пропозицій; і
- Ціни у нашій пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру, конкурентом або реципієнтом товарів, що закуповуються, з метою обмеження конкуренції.
- Уся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною.
- Ми розуміємо та погоджуємося з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів».

Цим підтверджуємо, що додані засвідчення та інші заяви є точними, актуальними та повними.

Підпис уповноваженої особи: _____

Ім'я та посада підписанта: _____

Дата: _____

Назва компанії: _____

Адреса компанії: _____

Номер телефону і веб-сайт компанії: _____

Реєстраційний номер компанії або номер Свідоцтва платника податків: _____

Номер UEI компанії: _____

Чи є у компанії дійсний банківський рахунок (Так/Ні)? _____

Офіційна назва, пов'язана з банківським рахунком (для оплати): _____

Section 5: Reserved
Розділ 5: Зарезервовано